Schreibplatte mit Rechner
Clipboard, Calculator

23254

MAUL

Deutsch

Erklärung der Funktionen
Der Rechner hat 9 Digital-Rechenfunktionen. (+, -, x, ÷, M+, M-, MRC, √, %) und hat doppelte Stromversorgung (Solar und Batterie).
Zum Einschalten „ ON/C “ und zum Ausschalten „ OFF “ drücken.

LCD - Display - Erklärung
- = Minus / M = Speicher /
E = Fehler
„ E “ erscheint, wenn die Rechenoperation fehlerhaft ist.

Automatische Abschaltung
Der Rechner schaltet automatisch nach 5 - 20 Minuten ab, wenn er nicht benutzt wird.

Stromversorgung
Der Rechner wird durch eine Solarzelle betrieben. Die Solarzelle arbeitet bei Tageslicht und bei künstlichem Licht. Zusätzlich ist der Rechner versorgt mit einer Lithiumbatterie G10 oder gleichwertig.
Die Umschaltung von Solar- zu Batteriebetrieb erfolgt bei mangelndem Licht automatisch.

English

Description of functions
The calculator has 9 digital calculating functions (+, -, x, ÷, M+, M-, MRC, √, %) and dual power (solar and battery).
Press „ ON/C “ to turn on and „ OFF “ to switch off.

LCD display
- = Minus /M = Memory /E = Error
„ E “ appears when the calculating operation is erroneous.

Automatic switch - off
The processor automatically switches off after 5 - 20 minutes if not in use.

Power
The calculator is operated by a solar cell. The solar cell works in daylight and in artificial light. The calculator is powered by 1 lithium battery G10. The calculator automatically switches from solar supply to battery supply in insufficient lighting conditions.

Français

Fonctions
La calculatrice permet 9 fonctions de calcul digital. (+, -, x, ÷, M+, M-, MRC, √, %) et possède une double alimentation (solaire et pile).
Mise en service par „ ON/C “ et hors service par „ OFF “.

Écran LCD
- = valeur négative /M = Mémoire /
E = Erreur
„ E “ est affiché en cas d´erreur de calcul.

Mise hors service automatique
La calculatrice est automatiquement mise hors service après 5 - 20 minutes sans utilisation.

Alimentation
La calculatrice est alimentée par une cellule solaire. La cellule fonctionne en lumière du jour et en lumière artificielle. En complément la calculatrice est équipée d`une pile au lithium G10 ou équivalente. La commutation entre l´alimentation solaire et par pile s´effectue automatiquement en cas le lumière insuffisante.

Italiano

Spiegazione delle funzioni
La calcolatrice dispone di 9 funzioni di calcolo (+, -, x, ÷, M+, M-, MRC, √, %) e di doppia alimentazione (solare + pila).
Per accendere premere „ ON/C “, per spegnere premere „ OFF “.

Spiegazione delle visualizzazioni sul display
- = Meno /M = memoria /E = errore
„ E “ appare quando l´operazione di calcolo è errata.

Spegnimento automatico
Se non viene usata per 5 - 20 minuti, la calcolatrice si spegne automaticamente.

Alimentazione
La calcolatrice è alimentata da una cella solare. La cella solare funziona sia con la luce del giorno che con luce artificiale. Inoltre, la calcolatrice dispone di una pila a bottone del tipo G10 o equivalente. In caso di scarsa illuminazione, il passaggio da alimentazione solare a pila avviene automaticamente.

Español

Explicación de las funciones
La acalculadora posee 9 funciones digitales de cálculo (+, -, x, ÷, M+, M-, MRC, √, %) y doble alimentación de energía eléctrica (solar y a pilas). Presionar „ ON/C “ para conectar y „ OFF “ para desconectar.

Explicación del display LCD
- = menos /M = memoria /E = error
„ E “ aparece cuando la operación de cálculo es incorrecta.

Desconexión automática
La calculadora se desconecta automáticamente tras 5 - 20 minutos sin ser utilizada.

Alimentación de energía eléctrica
La calculadora funciona mediante una célula solar. La célula solar funciona con luz diurna y luz artificial. La calculadora està alimentada por 1 pila de litio. El cambio del funcionamiento solar al de pila sucede automáticamente cuando la luz es escasa.

Nederlands

Uitleg van de functies
De rekenmachine heeft 9 digitale rekenfuncties (+, -, x, ÷, M+, M-, MRC, √, %) en heeft een dubbele stroomvoorziening (solar en batterij). Om in te schakelen „ ON/C “ en om uit te schakelen „ OFF “ indrukken.

LCD - display - uitleg
- = (minus) negatief /M = (memory) geheugen /E = (error) fout
„ E “ verschijnt als de rekenhandeling onjuist is.

Automatische uitschakeling
De rekenmachine schakelt automatisch na 5 - 20 minuten uit, als hij niet wordt gebruikt.

Stroomvoorziening
De rekenmachine wordt door een solarcel van stroom voorzien. De solarcel werkt zowel bij daglicht als bij kunstlicht. De rekenmachine is ook voorzien van 1 lithiumbatterij. De omschakeling van solar- naar batterijgebruik gebeurt bij onvoldoende licht automatisch.

Magyar

A funkciók magyarázata
A számológép 9 digitális számítási funkciót kínál. (+, -, x, ÷, M+, M-, MRC, √, %) és két tápellátással (napelem és akkumulátor) működik.
A bekapcsoláshoz nyomja meg az „ ON/C “ gombot, a kikapcsoláshoz pedig az „ OFF “ gombot.

LCD - kijelző - magyarázat
- = mínusz / M = memória /
E = Az „ E “ hibajelzés akkor jelenik meg, ha a számítási művelet hibás.

Automatikus kikapcsolás
A számítógép 5 - 20 perc után automatikusan kikapcsol, ha nem használják.

Tápegység
A számológép napelemmel működik. A napelem nappali és mesterséges fényben is működik.
Ezenkívül a számológépet egy G10 vagy azzal egyenértékű lítiumakkumulátor is táplálja.
A napelemes üzemmódról az akkumulátoros üzemmódra történő átkapcsolás automatikusan megtörténik, ha nincs elegendő fény.

Beispiele / Examples / Exemple	Rechnung / Operation / Calcul	LCD / LCD Display / Écran
“ ON/C “ ⟶ 0 6 - 10 = - 4 2 + 3 = 5 8 - 4 = 4 2 x 3 = 6 15 ÷ 3 = 5	6 [-] 10 [=] 2 [+] 3 [=] 8 [-] 4 [=] 2 [x] 3 [=] 15 [÷] 3 [=]	0 - MINUS 4 5 4 6 5
200 x 10 % = 20 200 + 200 x 10% = 220 400 - 400 x 5% = 380	200 [x] 10 [%] 200 [+] 10 [%] 400 [-] 5 [%]	20 220 380
123456 x 654321 = 80779853	123456 [x] 654321 [=] [ON/C]	ERROR 80779853 0
√9 x 5 = 15	9 [√] [x] 5	15
50 x 10 = 500 10 x 20 = 200 30 x 7 = 210 510	50 [x] 10 [=] [M+] 10 [x] 20 [=] [M-] 30 [x] 7 [=] [M+] [MRC] [MRC] [ON/C]	MEMORY 500 MEMORY 200 MEMORY 210 MEMORY 510 510 0

Český

Vysvětlení funkcí
Kalkulačka má 9 výpočetních funkcí (+, -, x, ÷, M+, M-, MRC, √, %) a dvojí napájení proudem (solárním článkem a baterií). Pro zapnutí stisknout „ ON/C “ a pro vypnutí „ OFF “.

Vysvětlivky znaků na LC displeji
- = minus /M = paměť /E = chyba
„ E “ značí chybnou výpočetní operaci.

Automatické vypínání
Nepoužívaná kalkulačka se vypne za 5 - 20 minut.

Napájení proudem
Kalkulačka je napájená proudem ze solárního článku. Solární článek pracuje při denním i uměłém světle. Kalkulačka má navíc ještě 1 lithium baterii. Při nedostatečném světle se přepíná automaticky napájení ze solárního

Notice de conditionnement et d´élimination
Istruzioni di imballaggio e smaltimento
Опаковка и указание за изхвърляне

FR

Garantiehinweis
Guarantee
Garantie

2325409.010F